



R. K. Lloyd Continuation High School

Informe Escolar Anual, 2005–2006
Centinela Valley Union High School District



» Informe escolar anual para la comunidad sobre la enseñanza, el aprendizaje, los resultados de pruebas, los recursos y las mediciones de nuestro progreso.

R. K. Loyde Continuation High School

Informe Escolar Anual, 2005–2006
Centinela Valley Union High School District

Como contactar con la escuela

14901 Inglewood Ave.
Lawndale, CA 90260

Director: Ed Madrid

Teléfono: (310) 263-3264

Como contactar con el distrito

14901 South Inglewood Ave.
Lawndale, CA 90260-1251

Teléfono: (310) 263-3200

<http://www.centinela.k12.ca.us>

» Índice

- 1 Un Vistazo General a Nuestra Escuela**
- 3 Mediciones de Nuestro Progreso**
- 7 Rendimiento de los Estudiantes**
- 19 Preparación universitaria y profesional**
- 22 Estudiantes**
- 24 Ambiente de Aprendizaje**
- 25 Maestros y Personal**
- 30 Recursos y Plan de Estudios**
- 31 Financiación**



Publicado por

SCHOOL WISE PRESS

385 Ashton Ave., Ste. 200

San Francisco, CA 94112

Teléfono: (415) 337-7971

www.schoolwisepress.com

©2007 Publishing 20/20

R. K. Loyde Continuation High School

Informe Escolar Anual, 2005–2006
Centinela Valley Union High School District

UN VISTAZO GENERAL A NUESTRA ESCUELA

DIRECTOR: Ed Madrid **RANGO DE GRADOS:** 9–12 **CALENDARIO Y HORARIO ESCOLAR:** Tradicional

FACTOR CLAVE	DESCRIPCIÓN	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Índice de Rendimiento Académico (Academic Performance Index - API)	El método del estado de comparar a las escuelas basándose en las calificaciones de las pruebas de los estudiantes	428	539	531
Inscripción de estudiantes	Número total de estudiantes inscritos en octubre del 2005	262	175	134
Maestros	Número de maestros (equivalente a maestros a jornada completa)	13	8	7
Estudiantes por maestro	Número de estudiantes por maestro	20	21	19
Estudiantes por computadora	Cuántos estudiantes comparten una computadora	4	3	3

ES PARA NOSOTROS UN ORGULLO PRESENTAR nuestro informe anual del año escolar 2005–2006. Publicamos este informe anualmente para compartir datos importantes acerca de nuestra escuela con el público a quien servimos. Nuestro objetivo es presentar una imagen clara de los logros académicos de nuestros estudiantes, así como los datos sobre nuestros maestros y personal de apoyo, quienes posibilitan el aprendizaje.

En este informe encontrará información sobre nuestros maestros, estudiantes, calificaciones de los exámenes, recursos y finanzas. Hay muchos aspectos que ayudan a que una escuela pública tenga éxito, y todos éstos no pueden ser descritos totalmente en un solo informe. Hemos hecho todo lo posible para presentar una amplia gama de datos, y si es viable, presentamos los datos del mismo grado junto a los de otras escuelas en el condado y el estado. Creemos que ver los datos acerca de nuestra escuela en comparación con los de otras escuelas del condado y del estado proporciona una mejor perspectiva.

Los resultados de las pruebas constituyen una gran parte de este informe. Presentamos los resúmenes de los resultados de todos los estudiantes de la escuela en las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California (California Standards Tests, CST) y de las Pruebas de Aprovechamiento de California (California Achievement Test, CAT/6). Además, informamos del comportamiento de los diferentes grupos de estudiantes en estas pruebas y sobre cómo han mejorado o empeorado las calificaciones de todos los estudiantes de la escuela en los últimos tres años.

También se verá la posición de nuestra escuela, vista a través de las mediciones de progreso tanto federales como estatales. Estos sistemas de medición son el Progreso Anual Adecuado federal (Adequate Yearly Progress, AYP) y el Índice de Rendimiento Académico (Academic Performance Index, API) del estado de California. Estos dos a menudo nos dan diferentes perspectivas del progreso.

Para dar una idea del ambiente de aprendizaje de nuestra escuela, aportamos datos acerca de nuestros estudiantes, y de la educación y del nivel de experiencia de nuestros maestros. También

hallará estimaciones sobre el grado de preparación de nuestros maestros. Al final de este informe, presentamos algunos datos sobre los gastos de nuestro distrito—incluido cuánto invertimos por estudiante, comparado con otros distritos similares al nuestro en el estado.

Valoramos altamente la comunicación abierta entre nuestra escuela y nuestro público, y ésta es una responsabilidad que tomamos con toda seriedad. Esperamos que este informe genere un diálogo entre los miembros de nuestra comunidad y los directivos de nuestra escuela. Lo invitamos a unirse a nosotros en este intercambio de ideas. Para participar en nuestra escuela, contáctese nuestra oficina escolar.

MEDICIONES DE NUESTRO PROGRESO

Índice de Rendimiento Académico (API)

El Índice de Rendimiento Académico (API) es la manera en la que California compara las escuelas basándose en los resultados de los exámenes. Este índice se creó en 1999 para ayudar a los padres y educadores a reconocer las escuelas que progresan y a identificar aquellas que necesitan ayuda. El API de una escuela determina si ésta gana buena reputación o si se le impone una sanción. También se utiliza para comparar escuelas a nivel estatal. El Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) calcula el API utilizando los resultados de los exámenes de los estudiantes en las pruebas (CST), (CAT/6), y para las secundarias, el Examen de Egreso de la Preparatoria de California (California High School Exit Exam, CAHSEE). Los API oscilan entre 200 y 1000. El CDE espera que finalmente todas las escuelas obtengan por lo menos un API de 800. [Información adicional acerca del API](#) puede encontrarse en la página Web del CDE.

El API de Loyde fue 428 (de 1000). Este es un aumento de 50 puntos comparado con el API del año pasado. Alrededor del 84 por ciento de los estudiantes se examinaron, lo cual no cumple con la tasa de participación obligatoria estatal del 90 por ciento. En base a los resultados de las pruebas del año 2004–2005, empezamos el año 2005–2006 con un API de 378.

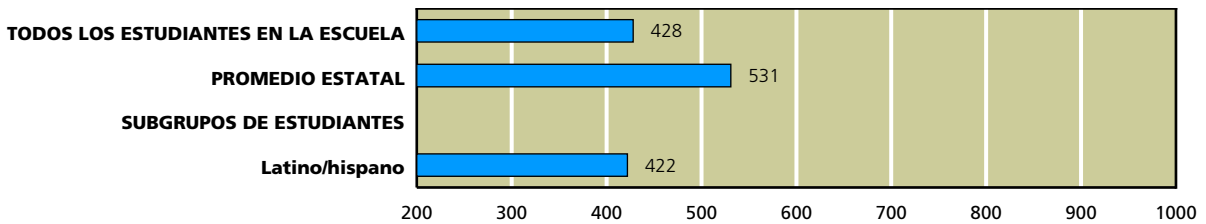
OBJETIVOS DE CRECIMIENTO DEL API: Cada año el CDE establece “objetivos de crecimiento” para cada escuela. Se asigna un objetivo de crecimiento para toda la escuela y se establecen objetivos adicionales para estudiantes de subgrupos étnicos o socioeconómicos que conforman una parte significativa del alumnado. Se exige a las escuelas alcancen todos los objetivos de crecimiento. Si lo hacen, podrían ser elegibles para solicitar distinciones tales como las del Programa para el Reconocimiento a las Escuelas de California (California School Recognition Program) y del Programa Título I a las Escuelas con más Logros (Title I Achieving School Program).

CALIFORNIA API ÍNDICE DE RENDIMIENTO ACADÉMICO	
Alcanzamos el objetivo de crecimiento	N/A
Alcanzamos el objetivo de crecimiento para el año escolar previo	N/A
Calificación del API	428
Crecimiento alcanzado desde el año anterior	+50
Alcanzamos los objetivos de crecimiento del subgrupo	N/A
Escuela con un desempeño por debajo del esperado	No

FUENTE: El índice de rendimiento académico se basa en el ciclo de pruebas de la primavera de 2006. Solo se muestran las calificaciones en cuanto al crecimiento, y han sido actualizadas en marzo del 2007.

*Grupos étnicos o socioeconómicos de estudiantes que constituyen el 15 por ciento o más del total de estudiantes de una escuela. Estos grupos deben alcanzar las metas AYP y API. R/P – Resultados pendientes debido a que la escuela ha cuestionado las cifras. N/A – Resultados no disponibles.

API, primavera 2006



FUENTE: El Índice de Rendimiento Académico se basa en el ciclo de pruebas de la primavera del 2006. El promedio estatal sólo representa a las escuelas preparatorias de recuperación.

Progreso Anual Adecuado

Además del sistema de responsabilidad de California, el cual mide el rendimiento estudiantil utilizando el API, las escuelas deben también reunir los requisitos establecidos por la ley federal de educación llamada **Que Ningún Niño se Quede Atrás** (No Child Left Behind, NCLB). Esta ley exige a todas las escuelas que establezcan una meta diferente: **El Progreso Anual Adecuado** (AYP).

Cumplimos con dos de seis criterios para el progreso anual, de acuerdo con el Departamento de Educación de los Estados Unidos. Debido a que no cumplimos con cuatro áreas, no alcanzamos el Progreso Anual Adecuado. Nuestra escuela también está en la lista federal conocida como Programa de Mejoramiento Académico (Program Improvement, PI). En la próxima página se encuentra la información básica sobre este tema y una explicación de las consecuencias.

Para satisfacer el AYP, las escuelas secundarias deben reunir cuatro requisitos. Primero, un cierto porcentaje de los estudiantes debe tener una puntuación igual o mayor que los niveles de competencia del CASHEE (22.3 por ciento en el examen de inglés/artes del lenguaje y 20.9 por ciento en el examen de matemáticas). Todos los subgrupos étnicos o socioeconómicos deben cumplir estas metas. Segundo, las escuelas tienen que lograr un API de por lo menos 590 o aumentar un punto el API del año anterior. Tercero, 95 por ciento de los estudiantes del décimo grado deben tomar el CAHSEE. Cuarto, el promedio de graduación del 2005 debió haber estado por encima del 82.9 por ciento (o cumplir con los requisitos de mejoramiento alternativos).

Aun si un solo grupo de estudiantes no cumpliera con uno de los requisitos, la escuela tampoco cumpliría con el AYP. Mientras que todas las escuelas tienen que informar de sus progresos para alcanzar sus AYP, solamente se penalizará a las escuelas que están recibiendo fondos federales de ayuda para estudiantes económicamente en desventaja si éstas no cumplen con los requisitos. Las escuelas que no cumplan con el AYP uno o dos años consecutivos en la misma materia entrarán en el **Programa de Mejoramiento** (PI). Estas escuelas deben ofrecer transferencias de estudiantes a otras escuelas en el distrito y también, en el segundo año en PI, servicios de clases particulares.

FEDERAL AYP PROGRESO ANUAL ADECUADO	
Alcanzamos el objetivo AYP	No
Alcanzamos el objetivo de la tasa de participación en toda la escuela	No
Alcanzamos el objetivo de la tasa de participación en toda la escuela	No
Alcanzamos el objetivo de la tasa de participación del subgrupo*	N/A
Alcanzamos los objetivos de calificación en las pruebas del subgrupo*	N/A
Alcanzamos los objetivos de calificación en las pruebas del subgrupo*	Sí
Alcanzamos los objetivos de graduación	Sí
Escuela en el Programa de Mejoramiento Académico en 2006	Sí

FUENTE: El Progreso Anual Adecuado (AYP) se basa en el informe Accountability Progress Report de marzo del 2007. Una escuela puede estar en el Programa de Mejoramiento Académico (PI) basándose en los resultados de las pruebas que los estudiantes tomaron en el año escolar 2005–2006 o anteriormente.

**Grupos étnicos o socioeconómicos de estudiantes que constituyen el 15 por ciento o más del total de estudiantes de una escuela. Estos grupos deben alcanzar las metas AYP y API. R/P: Resultados pendientes debido a que la escuela ha cuestionado las cifras. N/A: Resultados no disponibles.

Progreso Anual Adecuado, información detallada por sub-grupo

● ALCANZÓ EL OBJETIVO ● NO ALCANZÓ EL OBJETIVO — NO HUBO ESTUDIANTES

SUFICIENTES

	Inglés/artes del lenguaje		Matemáticas	
	¿TOMÓ LA PRUEBA CAHSEE EL 95% DE LOS ESTUDIANTES?	¿PASÓ LA PRUEBA CAHSEE EL 22.3% ?	¿TOMÓ LA PRUEBA EL 95% DE LOS ESTUDIANTES?	¿PASÓ LA PRUEBA CAHSEE EL 20.9% ?
RESULTADOS EN TODA LA ESCUELA	●	●	●	●

FUENTE: Comunicado AYP de marzo del 2007, CDE.

La tabla de la izquierda muestra los puntos en los que cumplimos con nuestros objetivos del AYP. Los círculos de color verde representan objetivos cumplidos; los círculos rojos indican objetivos no cumplidos. Un círculo rojo es suficiente para hacer que no alcancemos lo que la NCLB define como "Progreso Anual Adecuado".

Nota: Las rayas en negro indican que no hubo suficiente número de estudiantes en esta categoría como para llegar a una conclusión significativa. Los reglamentos federales exigen que al menos 50 estudiantes deben tomar este examen para que tenga importancia estadística.

PROGRAMA DE MEJORAMIENTO ACADÉMICO, UN PROGRAMA DE INTERVENCIÓN FEDERAL

UNA BREVE HISTORIA DEL INGRESO DE NUESTRA ESCUELA EN EL PROGRAMA DE MEJORAMIENTO ACADÉMICO (PI): Lloyd ha estado en el Programa de Mejoramiento Académico desde el 2005. En el 2006, la escuela descendió una etapa en el programa, de la etapa (año) 1 a la 2. Hay cinco etapas en total. En California, 33 escuelas preparatorias de recuperación estuvieron en la etapa 2 del Programa de Mejoramiento Académico hasta marzo del 2007.

LOS NIVELES DEL PROGRAMA DE MEJORAMIENTO ACADÉMICO: El Programa de Mejoramiento Académico (PI) es un proceso de cinco etapas de monitorización, mejoramiento, y si es necesario, de reorganización, para cualquier escuela que reciba fondos federales bajo la sección del Título I de Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB). Las escuelas en el programa PI obtienen atención extra de la oficina de su distrito, para ayudarlas a mejorar.

Así es cómo una escuela entra en la lista de observación del PI: Cuando una escuela no alcanza aunque sea uno solo de sus objetivos del Progreso Anual Adecuado (AYP), está en riesgo de entrar en el PI. Si una escuela no alcanza los mismos objetivos del AYP durante dos años consecutivos, entra en la etapa 1 del PI. Cada año que una escuela no alcance cualquiera de sus objetivos del AYP, entra en una etapa adicional del proceso de mejoramiento. Cada etapa trae consigo consecuencias severas que van en aumento. La primera etapa les da a los padres el derecho a escoger otra escuela. La segunda etapa añade a la elección de opciones el derecho a clases particulares gratuitas. Las dos últimas etapas pueden resultar en un cambio de personal y de liderazgo, en la conversión de la escuela en una escuela charter (semi-independiente), a la transferencia de la escuela a otro distrito, o incluso en el cierre de la escuela.

PROGRAMA DE INTERVENCIÓN FEDERAL	
PI	
PROGRAMA DE MEJORAMIENTO ACADÉMICO	
En PI desde	2005
Etapas de PI	2 de 5
Cambio en el 2006	Bajó una etapa (no alcanzó el AYP)

FUENTE: La categoría PI se determina en base al informe de responsabilidad, Accountability Progress Report, de marzo del 2007. Una escuela puede estar en el Programa de Mejoramiento Académico de acuerdo a los resultados de las pruebas de los estudiantes en el año académico 2005–2006 o en años anteriores.

AÑO	ETAPA DE PI	RESUMEN DE ACONTECIMIENTOS EN ESTE AÑO	NO SE ALCANZARON LOS OBJETIVOS DEL AYP ■ SE ALCANZARON LOS OBJETIVOS DEL AYP ■
2004	Fuera del PI	Lloyd cumplió con sólo tres de los seis criterios para determinar el Progreso Anual Adecuado establecido por la ley federal "Que Ningún Niño se Quede Atrás" (NCLB).	■ ■ ■ ■ ■ ■
2005	1	Cumplimos con sólo dos de los seis criterios del Progreso Anual Adecuado, eso causó que la escuela entrara en la primera etapa del Programa de Mejoramiento Académico.	■ ■ ■ ■ ■ ■
2006	2	Cumplimos con sólo dos de los seis criterios de progreso. Como resultado, la escuela pasó a la etapa 2 del Programa de Mejoramiento Académico.	■ ■ ■ ■ ■ ■

FUENTE: El nivel de mejoramiento académico se basa en el informe Accountability Progress Report del marzo del 2007. Una escuela puede estar en el Programa de Mejoramiento Académico (PI) basándose en los resultados de las pruebas que los estudiantes tomaron en el año escolar 2005–2006 o anteriormente. Algunas de las escuelas estuvieron en el Programa de Mejoramiento antes de que se pasara la NCLB, cuando la definición del PI fue significativamente modificada.

CONSECUENCIAS

PADRES: Debido a que Lloyd está en la etapa (año) 2 del Programa de Mejoramiento Académico, los padres de los estudiantes tienen dos opciones. O pueden inscribir a sus hijos en diferentes escuelas del distrito (para ver la lista de estas escuelas e informarse acerca de las opciones de transporte en autobús escolar, los padres pueden comunicarse con el personal de la dirección o de la oficina del distrito); o pueden aprovecharse del derecho que sus hijos tienen a recibir instrucción individual gratis (en la oficina del distrito se puede encontrar información sobre la lista de instructores individuales aprobados por el distrito. Si los estudiantes necesitan transporte para llegar a estas clases, el distrito deberá ofrecerlo gratis). Se puede encontrar más información sobre ambas opciones en [la página Web del Departamento de Educación de los EE.UU.](#)

ESCUELA: El personal escolar está trabajando arduamente para mejorar la enseñanza. La escuela puede reservarse el diez por ciento de sus fondos del Título I (federal) para ayudar a los maestros a mejorar.

DISTRITO: El distrito ofrece asesoramiento a los maestros y ayuda al personal escolar a revisar su plan de mejoramiento.

RENDIMIENTO DE LOS ESTUDIANTES

Aquí encontrará un resumen de tres años de resultados en las pruebas CST en materias seleccionadas. Comparamos los resultados de los exámenes de nuestros estudiantes con aquellos de una escuela preparatoria de recuperación tipo medio en California. En las siguientes páginas damos más detalles de cada uno de los exámenes, incluyendo los resultados de diferentes grupos de estudiantes. Además, incluimos enlaces con los Estándares de Contenido Académico de California en las cuales se basan estas pruebas. Si más información acerca de las pruebas CST fuera necesaria, habría que comunicarse con el director o con nuestros maestros. Para encontrar **resultados específicos por grado**, se puede visitar la página Web del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (Standardized Testing and Reporting, STAR). Otras pruebas del **programa STAR** pueden encontrarse en la página Web del Departamento de Educación (CDE).

Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California

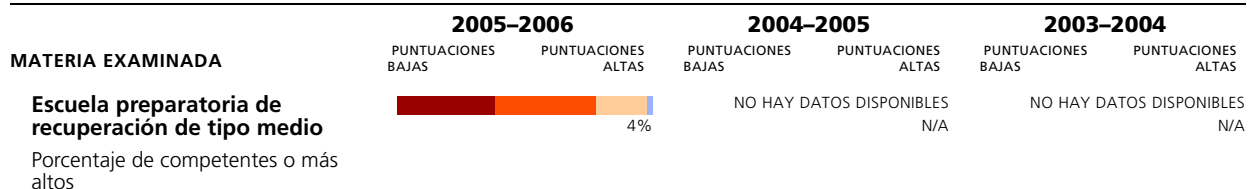
En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:



MATERIA EXAMINADA	2005–2006		2004–2005		2003–2004	
	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS
INGLÉS/ARTES DEL LENGUAJE						
Nuestra escuela Porcentaje de competentes o más altos						
Escuela preparatoria de recuperación tipo medio Porcentaje de competentes o más altos						
GEOMETRÍA						
Nuestra escuela Porcentaje de competentes o más altos	NO HAY DATOS DISPONIBLES N/A		NO HAY DATOS DISPONIBLES N/A		NO HAY DATOS DISPONIBLES N/A	
Escuela preparatoria de recuperación tipo medio Porcentaje de competentes o más altos						
HISTORIA DE LOS EE.UU.						
Nuestra escuela Porcentaje de competentes o más altos						
Escuela preparatoria de recuperación tipo medio Porcentaje de competentes o más altos						
BIOLOGÍA						
Nuestra escuela Porcentaje de competentes o más altos	NO HAY DATOS DISPONIBLES N/A		NO HAY DATOS DISPONIBLES N/A		NO HAY DATOS DISPONIBLES N/A	
Escuela preparatoria de recuperación tipo medio Porcentaje de competentes o más altos						
CIENCIAS						
Nuestra escuela Porcentaje de competentes o más altos			NO HAY DATOS DISPONIBLES N/A		NO HAY DATOS DISPONIBLES N/A	

Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California

En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:



FUENTE: Las calificaciones de las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST) corresponden al ciclo de pruebas de la primavera del 2006. El promedio del estado sólo representa a las escuelas preparatorias de recuperación. Cada vez que una escuela declara menos de 11 calificaciones en un subgrupo en particular, en cualquier grado, el Departamento de Educación de California (CDE) no incluye esas calificaciones al dar a conocer la información al público. Por lo tanto, los resultados que damos sobre las calificaciones en las pruebas pueden ser diferentes a los que aparecen en los informes del CDE, ya que al faltar información se nos hace imposible recopilar datos completos sobre toda la escuela.

Preguntas frecuentes

¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR LOS INFORMES DE EVALUACIONES POR GRADO? Debido al límite de espacio y al empeño en ofrecer estadísticas fidedignas, hemos omitido detalles de evaluaciones por grado. En vez de estos, presentamos resultados a nivel escolar en todo su conjunto. Así pueden verse los resultados de más estudiantes de los que se vería por grado, lo cual también aumenta lo fehaciente de las estadísticas. Las evaluaciones por grado están en Internet en la [página Web de STAR](#).

¿QUÉ SIGNIFICAN LOS CINCO GRUPOS DE COMPETENCIA? Expertos en exámenes asignan a los estudiantes a uno de estos cinco niveles de competencia, basándose en el número de preguntas que contestan correctamente. Nuestra meta inmediata es la de ayudar a nuestros estudiantes a adelantar un nivel. Nuestra meta futura es ayudar a todos nuestros estudiantes a llegar a los dos grupos más altos, de Avanzados o Competentes. Aquellos que tengan una calificación del grupo medio, Básico, están cerca de obtener el conocimiento y habilidad requeridos. Aquellos que tengan una calificación en cualquiera de los grupos de abajo—Inferior al básico o Muy inferior al básico—necesitan más ayuda para llegar al nivel de Competencia.

¿POR QUÉ LAS PRUEBAS BASADAS EN LOS ESTÁNDARES ACADÉMICOS DE CALIFORNIA (CST) Y LA PRUEBA DE APROVECHAMIENTO DE CALIFORNIA (CAT/6) SE CALIFICAN DE MODO DIFERENTE? Estos dos exámenes son muy diferentes y sus métodos de calificación difieren entre sí también. Cuando los estudiantes toman el CST, se les califica según cinco criterios. Así que en teoría, todos los estudiantes en California podrían obtener la calificación más alta. La prueba CAT/6 es una prueba normativa nacional, lo cual significa que a nivel nacional a los estudiantes se los califica comparándolos entre sí. Este método de puntaje es parecido a la calificación “en curva”. Los resultados de los estudiantes en la prueba CAT/6 se expresan por categorías en una escala de 1 a 99.

¿QUÉ TAN DIFÍCILES SON LAS PRUEBAS BASADAS EN LOS ESTÁNDARES ACADÉMICOS DE CALIFORNIA (CST)? Los expertos consideran que nuestros estándares estatales están entre los más claros y rigurosos del país. Se pueden leer los [Estándares de Contenido Académico de California](#) en la página Web del CDE.

¿ESTÁN INCLUIDOS LOS RESULTADOS DE TODOS LOS ESTUDIANTES? No. Sólo a los estudiantes del segundo hasta el grado once se les requiere que tomen el CST. Cuando menos de 11 estudiantes en un grado o subgrupo toman la prueba, los funcionarios estatales prescinden de esos resultados en el informe. Éstos se omiten para proteger la identidad de los estudiantes tal como lo exige la ley federal.

¿QUÉ TAN ESTADÍSTICAMENTE FIDEDIGNOS SON ESTOS RESULTADOS? Lo fehaciente de los resultados depende del número de estudiantes que tomen el examen y del número de preguntas del mismo. Cuanto mayores sean los números, más fidedigna será la información. El CDE suprime los resultados cuando menos de 11 estudiantes se presentan; nosotros los suprimimos cuando se presentan subgrupos de menos de 30 estudiantes.

¿PUEDO REPASAR EJEMPLOS DE PREGUNTAS DE LOS EXÁMENES? Los ejemplos de las preguntas de los exámenes para el CST están en la [página Web del CDE](#). Estas son preguntas utilizadas en años anteriores.

¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR INFORMACIÓN ADICIONAL? El CDE ha puesto gran cantidad de recursos de consulta en su página Web. Para empezar, la página Web del STAR enseña cómo llegar a los informes detallados de las escuelas y distritos, y a los paquetes de información para padres y maestros. Esta página Web incluye explicaciones de [términos técnicos](#), métodos de puntuación, y los [temas](#) cubiertos en los exámenes de cada grupo. También se encontrará una [guía](#) para navegar la página Web STAR, así como ayuda para saber como comparar las [puntuaciones de los exámenes](#).

¿POR QUÉ SE PRESENTAN SÓLO ALGUNOS DE LOS RESULTADOS DE LOS EXÁMENES? El programa de exámenes de California incluye muchas pruebas que no se mencionan en este informe. Para ser breves, hemos informado sobre seis de las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST) que generalmente toman la mayoría de los estudiantes. Hemos seleccionado por lo menos una prueba por cada materia esencial. Para ciencias, hemos seleccionado biología (una electiva), y el examen del décimo grado para ciencias de la naturaleza. Para matemáticas, hemos seleccionado dos cursos, ambos electivos: álgebra I, la cual se toma si no se han estudiado y pasado en octavo grado; y geometría, a menudo el curso más popular de matemáticas, ya que es el que sigue a álgebra I. En estudios sociales, hemos seleccionado historia de los EE.UU., la cual toman todos los estudiantes de penúltimo grado (el undécimo grado). Inglés y artes del lenguaje es uno de los cursos que resume los resultados de los estudiantes de los grados noveno hasta el undécimo.

Inglés/artes del lenguaje (lectura y expresión escrita)

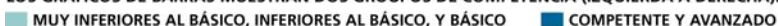
En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA			5%	82%	PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA: En nuestra escuela, alrededor de un dos por ciento menos de estudiantes que en la escuela preparatoria de recuperación de tipo medio de California se calificó como Competente o Avanzado.
ESCUELA PREPARATORIA DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO DEL CONDADO			6%	88%	
ESCUELA PREPARATORIA DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO EN CALIFORNIA			7%	91%	

Calificaciones de los subgrupos

LOS GRÁFICOS DE BARRAS MUESTRAN DOS GRUPOS DE COMPETENCIA (IZQUIERDA A DERECHA):

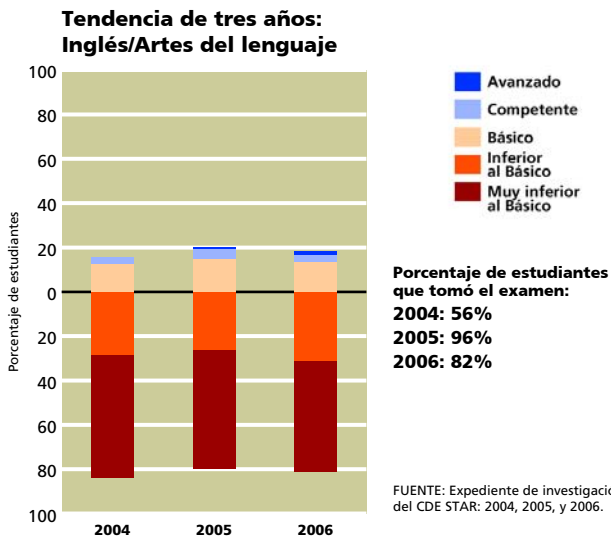


GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
Estudiantes masculinos			4%	129	GÉNERO: Alrededor de un dos por ciento más de estudiantes femeninos que de masculinos se calificó como Competente o Avanzado en nuestra escuela.
Estudiantes femeninos			6%	62	
Con dominio del inglés			6%	143	COMPETENTE EN INGLÉS: En la CST los estudiantes de inglés obtuvieron calificaciones más bajas que aquellos cuyo idioma nativo es el inglés. Debido a que esta prueba se dio en inglés, los estudiantes de inglés tienden a estar en desventaja.
Estudiantes de inglés			3%	47	
De ingresos bajos			2%	107	INGRESOS: Alrededor de un seis por ciento menos de estudiantes de familias de bajos ingresos que del resto de los estudiantes se calificó como Competente o Avanzado.
De ingresos medios o altos			8%	84	
Discapacitados para el aprendizaje	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	22	DISCAPACIDADES PARA EL APRENDIZAJE: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes con dificultades de aprendizaje que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Sin discapacidades para el aprendizaje			5%	169	
Afro americano			3%	44	ORIGEN ÉTNICO: Los resultados de los exámenes tienden a variar entre los estudiantes dependiendo del origen étnico. El grado de variación cambia en cada escuela. Las mediciones de esta diferencia en los logros están fuera del alcance de este informe.
Latino/hispano			6%	117	

FUENTE: Las calificaciones de las pruebas California Standards Tests corresponden al ciclo de pruebas de la primavera del 2006. Los promedios del estado y del condado sólo representan a las escuelas preparatorias de recuperación. Cada vez que una escuela declara menos de 11 calificaciones en un subgrupo en particular, en cualquier grado, el Departamento de Educación de California (CDE) no incluye esas calificaciones al dar a conocer la información al público. Por lo tanto los resultados que damos sobre las calificaciones en las pruebas pueden ser diferentes a los que aparecen en los informes del CDE, ya que al faltar información se nos hace imposible recopilar datos completos sobre toda la escuela.
 NA: Ningún estudiante tomó la prueba o, para proteger la identidad de los estudiantes, el CDE no informó sobre los resultados porque muy pocos estudiantes en todos los grados tomaron la prueba.
 NS: No es significativo estadísticamente. Aunque tenemos algunos datos, no los incluimos porque el número de calificaciones de pruebas válidas no es suficientemente representativo.

La gráfica de la izquierda indica cómo han cambiado los resultados de nuestros estudiantes al pasar de los años. Presentamos los resultados de cada año en una barra vertical, con el puntaje de los estudiantes desplegado a través de cinco grupos de competencia. El progreso puede tomar varias formas. Puede ser que haya más estudiantes con puntajes en las barras altas de los grupos de competencia (azul). Puede también significar que hay menos estudiantes con puntajes en las barras bajas (café y rojo).

Se pueden ver los estándares de California para inglés/artes del lenguaje en los grados **noveno y décimo**, y en los grados **undécimo y duodécimo**, en la página Web del CDE. Los estándares para **todos los grados** están también disponibles en este sitio.



Álgebra I

En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA			2%	46%	PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA: En nuestra escuela, alrededor de un uno por ciento menos de estudiantes que en la escuela preparatoria de recuperación de tipo medio de California se calificó como Competente o Avanzado.
ESCUELA PREPARATORIA DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO DEL CONDADO			2%	32%	
ESCUELA PREPARATORIA DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO EN CALIFORNIA			3%	36%	

Calificaciones de los subgrupos

LOS GRÁFICOS DE BARRAS MUESTRAN DOS GRUPOS DE COMPETENCIA (IZQUIERDA A DERECHA):



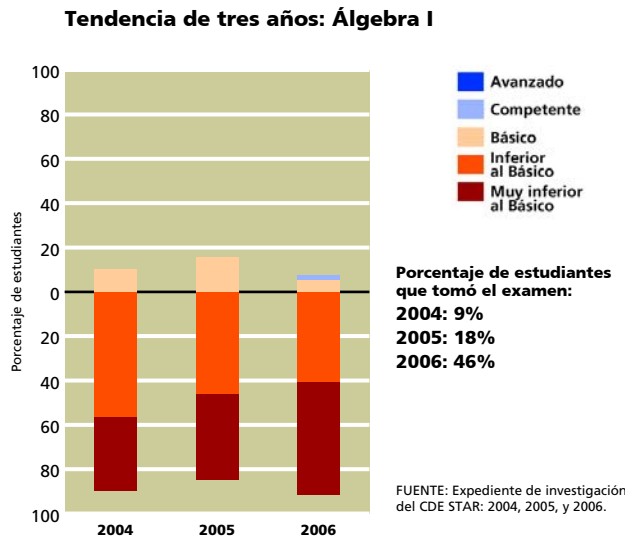
GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
Estudiantes masculinos			1%	71	GÉNERO: Alrededor de un dos por ciento más de estudiantes femeninos que de masculinos se calificó como Competente o Avanzado en nuestra escuela.
Estudiantes femeninos			3%	35	
Con dominio del inglés			2%	81	COMPETENTE EN INGLÉS: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes de inglés que tomaron la prueba fue demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Estudiantes de inglés	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	24	
De ingresos bajos			2%	58	INGRESOS: El mismo porcentaje de estudiantes de familias de bajos ingresos que del resto de los estudiantes se calificó como Competente o Avanzado.
De ingresos medios o altos			2%	48	
Discapacitados para el aprendizaje	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	10	DISCAPACIDADES DEL APRENDIZAJE: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes con dificultades de aprendizaje que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Sin discapacidades para el aprendizaje			2%	96	
Afro americano	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	26	ORIGEN ÉTNICO: Los resultados de los exámenes tienden a variar entre los estudiantes dependiendo del origen étnico. El grado de variación cambia en cada escuela. Las mediciones de esta diferencia en los logros están fuera del alcance de este informe.
Latino/hispano			2%	64	

FUENTE: Las calificaciones de las pruebas California Standards Tests corresponden al ciclo de pruebas de la primavera del 2006. Los promedios del estado y del condado sólo representan a las escuelas preparatorias de recuperación. Cada vez que una escuela declara menos de 11 calificaciones en un subgrupo en particular, en cualquier grado, el Departamento de Educación de California (CDE) no incluye esas calificaciones al dar a conocer la información al público. Por lo tanto los resultados que damos sobre las calificaciones en las pruebas pueden ser diferentes a los que aparecen en los informes del CDE, ya que al faltar información se nos hace imposible recopilar datos completos sobre toda la escuela.

NA: Ningún estudiante tomó la prueba o, para proteger la identidad de los estudiantes, el CDE no informó sobre los resultados porque muy pocos estudiantes en todos los grados tomaron la prueba.

NS: No es significativo estadísticamente. Aunque tenemos algunos datos, no los incluimos porque el número de calificaciones de pruebas válidas no es suficientemente representativo.

La gráfica de la derecha indica cómo los resultados de nuestros estudiantes han cambiado con los años. Presentamos los resultados de cada año en una barra vertical, con el puntaje de los estudiantes representados en cinco grupos de competencia. Al consultar la progresión de los resultados de la escuela, recuerdese que **el progreso** puede tomar varias formas. Puede ser que haya más estudiantes con puntajes en las barras altas de los grupos de competencia (azul). Puede también significar que hay menos estudiantes con puntajes en las barras bajas (café y rojo).



Geometría

En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	1%	PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA: No se dispone de datos sobre el promedio de toda la escuela en esta prueba porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente, o porque el distrito o el departamento de administración de pruebas está revisando nuestras calificaciones.
ESCUELA PREPARATORIAS DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO DEL CONDADO			0%	10%	
ESCUELA PREPARATORIAS DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO DE CALIFORNIA			2%	9%	

Calificaciones de los subgrupos

LOS GRÁFICOS DE BARRAS MUESTRAN DOS GRUPOS DE COMPETENCIA (IZQUIERDA A DERECHA):



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
Estudiantes masculinos	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	1	GÉNERO: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Estudiantes femeninos	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	2	
Competente en inglés	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	1	COMPETENTE EN INGLÉS: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Estudiantes de inglés	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	2	
De ingresos bajos	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	2	INGRESOS: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
No de ingresos bajos	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	1	
Discapacitados para el aprendizaje	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	N/A	DISCAPACIDADES DEL APRENDIZAJE: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Sin discapacidades para el aprendizaje	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	3	

FUENTE: Las calificaciones de las pruebas California Standards Tests corresponden al ciclo de pruebas de la primavera del 2006. Los promedios del estado y del condado sólo representan a las escuelas preparatorias de recuperación. Cada vez que una escuela declara menos de 11 calificaciones en un subgrupo en particular, en cualquier grado, el Departamento de Educación de California (CDE) no incluye esas calificaciones al dar a conocer la información al público. Por lo tanto los resultados que damos sobre las calificaciones en las pruebas pueden ser diferentes a los que aparecen en los informes del CDE, ya que al faltar información se nos hace imposible recopilar datos completos sobre toda la escuela.
 NA: Ningun estudiante tomó la prueba o, para proteger la identidad de los estudiantes, el CDE no informó sobre los resultados porque muy pocos estudiantes en todos los grados tomaron la prueba.
 NS: No es significativo estadísticamente. Aunque tenemos algunos datos, no los incluimos porque el número de calificaciones de pruebas válidas no es suficientemente representativo.

Alrededor del uno por ciento de nuestros estudiantes tomó el examen normativo de geometría, comparado con el nueve por ciento de todos los estudiantes de escuelas preparatorias de recuperación en todo el estado. Más información sobre los estándares de matemáticas para los grados **nueve a doce** y sobre los estándares de California de **geometría**, se encuentra en la página Web del CDE.

Historia de los EE.UU.

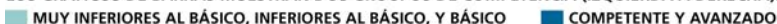
En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA			3%	80%	PROMEDIO DE LA ESCUELA: En nuestra escuela, alrededor de un dos por ciento menos de estudiantes que en la escuela preparatoria de recuperación de tipo medio de California se calificó como Competente o Avanzado.
ESCUELA PREPARATORIAS DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO DEL CONDADO			4%	87%	
ESCUELA PREPARATORIAS DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO EN CALIFORNIA			5%	88%	

Calificaciones de los subgrupos

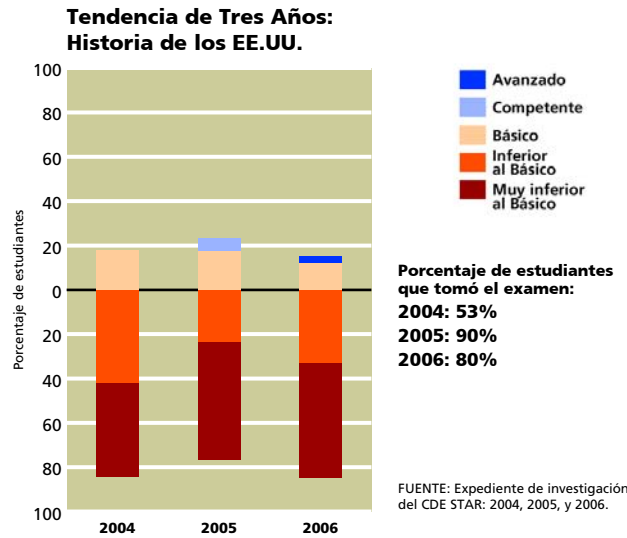
LOS GRÁFICOS DE BARRAS MUESTRAN DOS GRUPOS DE COMPETENCIA (IZQUIERDA A DERECHA):



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
Estudiantes masculinos	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	20	GÉNERO: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Estudiantes femeninos	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	13	
Competentes en inglés	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	26	COMPETENTES EN INGLÉS: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes de inglés que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Estudiantes de inglés	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	7	
De ingresos bajos	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	14	INGRESOS: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
No de ingresos bajos	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	19	
Discapacitados para el aprendizaje	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	6	DISCAPACIDADES DEL APRENDIZAJE: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes con dificultades de aprendizaje que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Sin discapacidades para el aprendizaje	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	27	
Latino/hispano	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	21	ORIGEN ÉTNICO: Los resultados de los exámenes tienden a variar entre los estudiantes dependiendo del origen étnico. El grado de variación cambia en cada escuela. Las mediciones de esta diferencia en los logros están fuera del alcance de este informe.

FUENTE: Las calificaciones de las pruebas California Standards Tests corresponden al ciclo de pruebas de la primavera del 2006. Los promedios del estado y del condado sólo representan a las escuelas preparatorias de recuperación. Cada vez que una escuela declara menos de 11 calificaciones en un subgrupo en particular, en cualquier grado, el Departamento de Educación de California (CDE) no incluye esas calificaciones al dar a conocer la información al público. Por lo tanto los resultados que damos sobre las calificaciones en las pruebas pueden ser diferentes a los que aparecen en los informes del CDE, ya que al faltar información se nos hace imposible recopilar datos completos sobre toda la escuela.
 NA: Ningún estudiante tomó la prueba o, para proteger la identidad de los estudiantes, el CDE no informó sobre los resultados porque muy pocos estudiantes en todos los grados tomaron la prueba.
 NS: No es significativo estadísticamente. Aunque tenemos algunos datos, no los incluimos porque el número de calificaciones de pruebas válidas no es suficientemente representativo.

La gráfica de la derecha indica cómo los resultados de nuestros estudiantes han cambiado con los años. Cualquier estudiante en los grados nueve, diez y once que toma geometría está incluido en este análisis. Presentamos los resultados de cada año en una barra vertical, con el puntaje de los estudiantes desplegado a través de cinco grupos de competencia. Al consultar la progresión de los resultados de nuestra escuela, recuerdese que **el progreso** puede tomar varias formas. Puede ser que haya más estudiantes con puntajes en las barras altas de los grupos de competencia (azul). Puede también significar que hay menos estudiantes con puntajes en las barras bajas (café y rojo). Más información sobre los estándares de historia para los grados **décimo**, **undécimo**, y **duodécimo** en la página Web del CDE.



Biología

En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	0%	PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA: No se dispone de datos sobre el promedio de toda la escuela en esta prueba porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente, o porque el distrito o el departamento de administración de pruebas está revisando nuestras calificaciones.
ESCUELA PREPARATORIAS DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO DEL CONDADO			4%	18%	
ESCUELA PREPARATORIAS DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO DE CALIFORNIA			5%	23%	

Calificaciones de los subgrupos

LOS GRÁFICOS DE BARRAS MUESTRAN DOS GRUPOS DE COMPETENCIA (IZQUIERDA A DERECHA):



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
Estudiantes masculinos	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	1	GÉNERO: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Estudiantes femeninos	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	N/A	
Competentes en inglés	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	1	COMPETENTES EN INGLÉS: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Estudiantes de inglés	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	N/A	
De bajos ingresos	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	N/A	INGRESOS: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
No de bajos ingresos	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	1	
Discapacitados para el aprendizaje	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	N/A	DISCAPACIDADES PARA EL APRENDIZAJE: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Sin discapacidades para el aprendizaje	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	1	

FUENTE: Las calificaciones de las pruebas California Standards Tests corresponden al ciclo de pruebas de la primavera del 2006. Los promedios del estado y del condado sólo representan a las escuelas preparatorias de recuperación. Cada vez que una escuela declara menos de 11 calificaciones en un subgrupo en particular, en cualquier grado, el Departamento de Educación de California (CDE) no incluye esas calificaciones al dar a conocer la información al público. Por lo tanto los resultados que damos sobre las calificaciones en las pruebas pueden ser diferentes a los que aparecen en los informes del CDE, ya que al faltar información se nos hace imposible recopilar datos completos sobre toda la escuela.

NA: Ningún estudiante tomó la prueba o, para proteger la identidad de los estudiantes, el CDE no informó sobre los resultados porque muy pocos estudiantes en todos los grados tomaron la prueba.

NS: No es significativo estadísticamente. Aunque tenemos algunos datos, no los incluimos porque el número de calificaciones de pruebas válidas no es suficientemente representativo.

Alrededor del cero por ciento de nuestros estudiantes tomó el examen normativo de biología, comparado con el 23 por ciento de todos los estudiantes de escuelas preparatorias de recuperación en todo el estado. Más información acerca de los estándares de California de [biología/ciencias de la vida](#), [física](#), [química](#), y [ciencias de la tierra](#) en la página Web del CDE.

Ciencias

En el gráfico de barras, los siguientes niveles de competencia aparecen de izquierda a derecha:



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA			2%	76%	PROMEDIO DE TODA LA ESCUELA: En nuestra escuela, alrededor de un dos por ciento menos de estudiantes que en la escuela preparatoria de recuperación de tipo medio de California se calificó como Competente o Avanzado.
ESCUELA PREPARATORIA DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO DEL CONDADO			4%	74%	
ESCUELA PREPARATORIA DE RECUPERACIÓN DE TIPO MEDIO EN CALIFORNIA			4%	80%	

Calificaciones de los subgrupos

LOS GRÁFICOS DE BARRAS MUESTRAN DOS GRUPOS DE COMPETENCIA (IZQUIERDA A DERECHA):



GRUPO	PUNTUACIONES BAJAS	PUNTUACIONES ALTAS	COMPETENTE O AVANZADO	ESTUDIANTES QUE TOMARON LA PRUEBA	COMENTARIOS
Estudiantes masculinos			2%	47	GÉNERO: El número de estudiantes femeninos que tomaron esta prueba es demasiado pequeño para incluirse en este análisis.
Estudiantes femeninos	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	17	
Con dominio del inglés			2%	49	COMPETENTES EN INGLÉS: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes de inglés que tomaron la prueba fue demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Estudiantes de inglés	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	15	
De ingresos bajos			0%	32	INGRESOS: Alrededor de un tres por ciento menos de estudiantes de familias de bajos ingresos que del resto de los estudiantes se calificó como Competente o Avanzado.
De ingresos medios o altos			3%	32	
Discapacitados para el aprendizaje	NO HAY DATOS DISPONIBLES		N/A	7	DISCAPACIDADES PARA EL APRENDIZAJE: No podemos comparar las calificaciones de estos dos grupos porque el número de estudiantes con dificultades de aprendizaje que tomaron la prueba fue cero o demasiado pequeño como para ser significativo estadísticamente.
Sin discapacidades para el aprendizaje			2%	57	
Afro americano	DATOS ESTADÍSTICAMENTE POCO FID-EDIGNOS		N/S	16	ORIGEN ÉTNICO: Los resultados de los exámenes tienden a variar entre los estudiantes dependiendo del origen étnico. El grado de variación cambia en cada escuela. Las mediciones de esta diferencia en los logros están fuera del alcance de este informe.
Latino/hispano			0%	36	

FUENTE: Las calificaciones de las pruebas California Standards Tests corresponden al ciclo de pruebas de la primavera del 2006. Los promedios del estado y del condado sólo representan a las escuelas preparatorias de recuperación. Cada vez que una escuela declara menos de 11 calificaciones en un subgrupo en particular, en cualquier grado, el Departamento de Educación de California (CDE) no incluye esas calificaciones al dar a conocer la información al público. Por lo tanto los resultados que damos sobre las calificaciones en las pruebas pueden ser diferentes a los que aparecen en los informes del CDE, ya que al faltar información se nos hace imposible recopilar datos completos sobre toda la escuela.
 NA: Ningún estudiante tomó la prueba o, para proteger la identidad de los estudiantes, el CDE no informó sobre los resultados porque muy pocos estudiantes en todos los grados tomaron la prueba.
 NS: No es significativo estadísticamente. Aunque tenemos algunos datos, no los incluimos porque el número de calificaciones de pruebas válidas no es suficientemente representativo.

Éste fue el primer año en que se incluyó la materia obligatoria de ciencias de la naturaleza en las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California (CST) para los estudiantes de décimo grado. Por esto aún no podemos presentar datos sobre las posibles tendencias. Aunque ofrecemos ciencias en todos los grados, sólo los resultados de las Pruebas de los Estándares Académicos de California de los estudiantes de décimo grado se reportan aquí. Se pueden ver los [estándares de ciencias del décimo grado](#) en el sitio Web del CDE. Claro está que los estándares para [química](#), [ciencias de la tierra](#), y [física](#) están también disponibles. Téngase en cuenta que algunos de los estudiantes pueden no haber tomado ningún curso de ciencias en el noveno o décimo grado; en la secundaria las clases de ciencias son optativas.

PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL

SAT Examen de ingreso a la universidad

FACTOR CLAVE	DESCRIPCIÓN	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Tasa de participación en la prueba SAT	Porcentaje de estudiantes de secundaria que tomaron el examen	N/A	1%	1%
Prueba SAT oral	Calificación media de los estudiantes de primaria y secundaria que tomaron el examen oral	N/A	475	495
Prueba SAT matemáticas	Calificación media de los estudiantes de primaria y secundaria que tomaron el examen de matemáticas	N/A	495	516
Prueba SAT escrita	Calificación media de los estudiantes de primaria y secundaria que tomaron el examen escrito	N/A	478	495

FUENTE: Los datos del examen SAT fueron proporcionados por el College Board para el año escolar 2005–2006. Los promedios del condado y del estado representan solamente a las escuelas secundarias.

El College Board no reportó cuántos estudiantes de Lloyd tomaron la SAT.

Preparación para la universidad y asistencia universitaria

FACTOR CLAVE	DESCRIPCIÓN	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Estudiantes que satisfacen los requisitos de UC o CSU	Porcentaje de graduados que han aprobado todos los cursos requeridos para ser admitidos en el sistema universitario de la University of California (UC) o de la California State University (CSU)	0%	1%	2%
Estudiantes que asisten a la UC	Porcentaje de graduados que en efecto asistieron a cualquier campus del sistema UC	0%	0%	0%
Estudiantes que asisten a la CSU	Porcentaje de graduados que en efecto asistieron a cualquier campus del sistema CSU	0%	1%	1%
Estudiantes que asisten a una institución postsecundaria de dos años	Porcentaje de graduados que en efecto asistieron a cualquier campus del sistema de instituciones postsecundarias de dos años de California	3%	16%	20%

FUENTE: Datos sobre la asistencia a la universidad de los estudiantes graduados en el año 2005 provienen de la comisión California Postsecondary Education Commission. La información sobre la inscripción en cursos requeridos por la UC/CSU proviene del informe Professional Assignment Information Form (PAIF) de octubre, 2005. Los promedios del condado y del estado representan sólo a las escuelas preparatorias de recuperación.

En el año 2004–2005, el porcentaje de estudiantes de Lloyd que tomó los cursos requeridos para ser admitidos en el sistema de la University of California (UC) o California State University (CSU) fue del cero por ciento, en comparación con el dos por ciento de los estudiantes del estado. Este número indica si la escuela está ofreciendo los cursos requeridos para la admisión en los sistemas UC o CSU, y también si los estudiantes están tomándolos.

Los datos de [asistencia universitaria](#) se limitan a las instituciones universitarias públicas de California. De la clase que se graduó en el 2005 en Lloyd, tres por ciento se inscribió en una institución universitaria pública en alguna parte de California, en comparación con el 20 por ciento de los estudiantes de todo el estado. En detalle: el cero por ciento de la clase que se graduó asistió a un campus de UC, el cero por ciento asistió a un campus de la CSU y el tres por ciento ingresó en el sistema de instituciones postsecundarias de dos años.

Cursos de Equivalencia Universitaria y Bachilleratos Internacionales ofrecidos

Los estudiantes de secundaria pueden inscribirse en cursos más exigentes mientras estén en su penúltimo o último año. Aquí se incluyen los cursos **de nivel avanzado** y los de **Equivalencia universitaria** (Advanced Placement, AP). Algunas escuelas también ofrecen la oportunidad de participar en **Bachilleratos Internacionales** (International Baccalaureate Diploma Programme, IB). Los cursos de **Bachillerato Internacional** (IB) se ofrecen en sólo 82 escuelas secundarias en California. El plan de estudios del IB es conocido por tener un enfoque internacional. Todos los estudiantes del IB aprenden un segundo idioma. Algunos programas del IB también ponen énfasis en el servicio a la comunidad.

La mayoría de las escuelas secundarias de educación integral ofrecen Cursos de Equivalencia Universitaria (AP), pero la cantidad de cursos AP ofrecidos en cualquier escuela varía considerablemente. A diferencia de los cursos más avanzados, los cursos AP y los exámenes están diseñados por una organización nacional, el Consejo Universitario (College Board), el cual cobra una tarifa a las escuelas secundarias por los derechos a su material. El número de los cursos AP ofrecidos es un indicador del compromiso de una escuela para preparar a sus estudiantes para la universidad. Pero la participación de los estudiantes en esos cursos, y los resultados de sus exámenes son en parte una medida de la iniciativa de los estudiantes. Estos dos aspectos se deben tener en cuenta al revisar los siguientes datos.

FACTOR CLAVE	DESCRIPCIÓN	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Finalización de cursos de AP	Porcentaje de estudiantes de tercer y cuarto año que aprobaron cursos de AP y tomaron el examen final para obtener créditos universitarios	N/A	0%	0%
Cantidad de exámenes AP tomados	Promedio de exámenes de AP tomado por cada uno de estos estudiantes en el 2005–2006	N/A	0.9	0.4
Resultados de la prueba AP	Porcentaje de exámenes AP con calificaciones de 3.0 o más altas (créditos universitarios)	N/A	0%	0%

FUENTE: Datos sobre el examen AP proporcionados por el College Board para el año escolar 2005–2006.

El College Board no reportó el número de estudiantes de Lloyd que tomaron los exámenes AP.

Los estudiantes que tomaron cursos IB como parte del programa IB, o cursos AP y que pasaron los exámenes de AP con calificaciones de 3 o más altas, pueden estar cualificados para conseguir créditos universitarios. Nuestra secundaria no ofrece cursos AP ni del IB.

Más información sobre el programa de **Cursos de Equivalencia Universitaria (AP)** está disponible en el Consejo Universitario.

CURSOS DE EQUIVALENCIA UNIVERSITARIA, AP, Y BACHILLERATOS INTERNACIONALES, IB, OFRECIDOS	CANTIDAD DE CURSOS	CANTIDAD DE CLASES	INSCRIPCIÓN
Bellas artes y artes escénicas	0	0	0
Computación	0	0	0
Inglés	0	0	0
Lengua extranjera	0	0	0
Matemáticas	0	0	0
Ciencias	0	0	0
Ciencias sociales	0	0	0
Total	0	0	0

FUENTE: CBEDS PAIF, Octubre 2005.

Estudiantes que han desertado los estudios y estudiantes graduados

TASA DE DESERCIÓN: Nuestra tasa de deserción en los tres años anteriores aparece en la parte superior de la tabla. Ahora contamos como **desertor** a cualquier estudiante que abandonó la escuela durante el año 2004–2005 antes de terminar el año y no volvió a inscribirse. Un estudiante desertor también puede ser aquel que en octubre del 2005 no se había vuelto a inscribir en la escuela para el año 2005–2006.

Es difícil identificar la deserción porque muchos estudiantes que dejan la escuela inesperadamente no nos informan por qué están abandonando la escuela o dónde se van. Como resultado, frecuentemente tenemos que seguir sus pasos para poder determinar si realmente han abandonado la escuela. Este proceso, en el mejor de los casos, es impreciso.

TASA DE GRADUACIÓN: La **tasa de graduación** es una estimación del éxito de nuestra escuela para mantener a los estudiantes en la escuela. En realidad esta es una definición federal, que se usa en la ley NCLB para determinar el "progreso anual adecuado". También es una parte de la forma en la que California determina el Índice de Rendimiento Académico (API) de una secundaria. La **fórmula** sólo provee una estimación aproximada de la tasa de terminación, en el mejor de los casos, ya que el cálculo depende de los conteos de deserción, que son imprecisos. El Departamento de Educación de California (CDE) advierte que es probable que este método dé una tasa de graduación estimada que sea demasiado alta.

FACTOR CLAVE	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Tasa de deserción (un año)			
2004–2005	19%	24%	18%
2003–2004	13%	23%	16%
2002–2003	32%	22%	17%
Tasa de graduación (cuatro años)			
2004–2005	37%	53%	58%
2003–2004	40%	54%	59%
2002–2003	28%	58%	63%

FUENTE: Los datos sobre la tasa de deserción provienen del censo CBEDS de octubre del 2005. Los promedios del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

Preparación profesional

FACTOR CLAVE	DESCRIPCIÓN	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Educación en carreras técnicas (CTE)	Porcentaje de estudiantes inscritos en un curso de CTE	28%	19%	18%

FUENTE: Los datos sobre la tasa de deserción provienen del censo CBEDS de octubre del 2005. Los promedios del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

Nuestra secundaria ofrece cursos destinados a ayudar a los estudiantes a prepararse para el mundo laboral. Estos cursos de educación en carreras técnicas (anteriormente conocidos como educación vocacional) están abiertos a todos los estudiantes. La tabla anterior muestra el porcentaje de nuestros estudiantes que se inscribieron en un curso de educación en carreras técnicas en algún momento durante el año escolar.

ESTUDIANTES

Conocimiento de inglés de los estudiantes

En Loyde, el 73 por ciento los estudiantes fue considerado competente en inglés, comparado con el 79 por ciento de los estudiantes de la escuela preparatoria de recuperación del total en California. De los estudiantes que seguían aprendiendo inglés en 2004–2005, el cinco por ciento avanzó y llegó a ser competente en el inglés.

DOMINIO DEL LENGUAJE	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Estudiantes que dominan el inglés	73%	78%	79%
Estudiantes de inglés	27%	22%	21%

FUENTE: Censo del idioma para el año escolar 2005–2006. Los promedios del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

Lenguajes que los estudiantes de inglés hablan en el hogar

Nótese que esta tabla describe solamente el idioma del hogar de los 70 estudiantes clasificados como estudiantes de inglés. En Loyde, el idioma que estos estudiantes hablan en el hogar es español. En California es común encontrar estudiantes de inglés en clases con estudiantes para el que éste es su idioma natal. Cuando visite nuestras aulas, pregúnte a nuestros maestros cómo trabajan con los estudiantes que hablan diferentes idiomas.

LENGUAJE	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Español	96%	95%	92%
Vietnamita	0%	0%	1%
Cantonés	0%	0%	0%
Miao	0%	0%	1%
Filipino/Tagalo	1%	1%	1%
Coreano	0%	0%	0%
Khmer/Camboyanos	0%	1%	1%
Todos los demás	3%	3%	5%

FUENTE: Censo del idioma para el año escolar 2005–2006. Los promedios del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

Orígenes étnicos

La mayoría de los estudiantes de Loyde se identifican como latinos/hispanos. De hecho, hay cerca de tres veces más estudiantes latinos/hispanos que afro americano, que es el segundo grupo étnico en número de estudiantes en Loyde. El estado de California permite a sus ciudadanos escoger más de una identidad étnica, o seleccionar “multiétnico” o “me niego a mencionarlo”. Como consecuencia, la suma de todas las repuestas raramente equivale al 100 por ciento.

ORÍGENES ÉTNICOS	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Afro americano	25%	13%	11%
Americano asiático/ las islas del Pacífico	4%	4%	5%
Latino/hispano	65%	68%	54%
Blanco/euro americano/otro	6%	15%	30%

FUENTE: Censo CBDES de octubre, 2005. Los promedios del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

Ingresos y educación de la familia

La subvención de **comida gratis o a precio reducido**, se otorga a los estudiantes con familias que ganaron menos de \$35,798 por año (basado en una familia de cuatro) en el año escolar 2005–2006. En Loyde, el 39 por ciento de los estudiantes reunieron los requisitos para este programa, comparado con el 48 por ciento de estudiantes en California.

FACTORES DE FAMILIA	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Indicador de ingresos bajos	39%	56%	48%
Padres con alguna educación superior	29%	37%	40%
Padres graduados en la universidad	12%	16%	16%

FUENTE: La mayoría de los distritos recopilan información para programas de almuerzo gratis o a precio reducido al comienzo de cada año escolar, en octubre. Esta información es del año escolar 2005–2006. El nivel de educación de los padres se investiga en primavera, al comienzo de las pruebas. Pocas veces todos los estudiantes responden a estas preguntas. Los promedios del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

Los padres de 29 por ciento de los estudiantes de Loyde ha asistido a la universidad y el 12 por ciento se ha graduado en la universidad. Esta

información puede dar algunas pistas sobre el nivel de alfabetización de los estudiantes. Es necesario puntualizar que son los estudiantes mismos los que proveen estos datos al tomar el grupo de pruebas estandarizadas cada primavera, de modo que puede que no sean del todo correctos. Alrededor del 42 por ciento de los estudiantes que tomaron las pruebas estandarizadas dieron esta información.

AMBIENTE DE APRENDIZAJE

Promedio de estudiantes por aula

El promedio de alumnos por salón en Loyde varía en los diferentes grados de un mínimo de 14 estudiantes a un máximo de 18. Nuestro promedio de alumnos por salón en toda la escuela es 15. El promedio de alumnos por salón en las escuelas preparatorias de recuperación en estado es de 17 estudiantes. Esta tabla muestra el promedio de alumnos por aula en nuestros cursos esenciales comparados con las del condado y del estado.

PROMEDIO DE ESTUDIANTES POR AULA EN CURSOS ESENCIALES	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Inglés	18	17	18
Historia	16	18	18
Matemáticas	14	18	17
Ciencias	18	18	18

FUENTE: El censo CBEDS de octubre del 2005. Los promedios del condado y del estado solamente representan a las escuelas preparatorias de recuperación.

Aptitud física

Los estudiantes de los grados quinto, séptimo y noveno toman cada año la prueba de Aptitud Física de California (California Fitness Test). Esta prueba mide la capacidad aeróbica de los estudiantes, la composición corporal, la fortaleza muscular, la resistencia y la flexibilidad, usando seis pruebas diferentes. La tabla a la derecha muestra el porcentaje de estudiantes de nuestra escuela que se han calificado dentro de la “zona de estado físico saludable” en las seis pruebas. Nuestros resultados son comparados con los resultados de los demás estudiantes del distrito y del estado. Si usted desea aprender más acerca de [las pruebas y estándares del estado físico](#) encontrará información en la página Web del CDE.

CATEGORÍA	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Estudiantes masculinos en estado físico adecuado	0%	12%	8%
Estudiantes femeninos en estado físico adecuado	0%	5%	4%
Todos los estudiantes en estado físico adecuado	0%	10%	7%

FUENTE: Los datos sobre el estado físico en el 2005–2006 se dan anualmente a medida que la escuela evalúa a los estudiantes según las normas Six Fitnessgram Standards. Educational Data Systems ofrece esta información. Los promedios del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

MAESTROS Y PERSONAL

Experiencia y educación del maestro

FACTOR CLAVE	DESCRIPCIÓN	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Experiencia en la enseñanza	Promedio de años en la enseñanza	8	15	15
Maestros nuevos	Porcentaje de maestros con uno o dos años de experiencia	38%	11%	12%
Maestros que poseen una maestría (MA) o un título más alto	Porcentaje que posee una maestría o un título más alto otorgado por una universidad de postgrado	38%	50%	41%
Maestros que poseen sólo una licenciatura (BA)	Porcentaje de maestros cuya graduación más alta es una licenciatura, otorgada por una universidad con programas de cuatro años	62%	50%	59%

FUENTE: Formulario Professional Assignment and Information Form (PAIF), octubre del 2005. Los maestros rellenan este formulario durante el censo CBEDS. Los porcentajes del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

Alrededor del 38 por ciento de nuestros maestros tiene menos de tres años de experiencia en la enseñanza, lo cual está por encima del porcentaje de maestros nuevos en otras escuelas preparatorias de recuperación de California. Nuestros maestros tienen, en promedio, ocho años de experiencia. Alrededor del 62 por ciento de nuestros maestros tienen un título de licenciatura de cuatro años de estudio en una universidad. Alrededor del 38 por ciento han obtenido un título superior o igual al de maestría.

Credenciales que poseen los maestros

FACTOR CLAVE	DESCRIPCIÓN	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Maestros con credenciales completas	Porcentaje de maestros que poseen total autorización para enseñar al nivel primario o intermedio	69%	89%	93%
Maestros con credencial de aprendiz	Porcentaje del personal con credencial de internado	15%	6%	4%
Personal con permiso de emergencia	Porcentaje del personal con permisos de emergencia	15%	6%	4%
Maestros con exenciones	Menor nivel de acreditación que usan los distritos cuando no tienen otra opción	0%	0%	0%

FUENTE: Formulario Professional Assignment and Information Form (PAIF), octubre del 2005. Los maestros rellenan este formulario durante el censo CBEDS. Los porcentajes del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación. Un maestro puede tener más de una credencial. Por esta razón, es posible que la suma de todas las credenciales exceda el 100 por cien.

Alrededor del 69 por ciento del personal educativo de Lloyd posee credenciales completas. Este número está por debajo del promedio de todas las escuelas preparatorias de recuperación del estado. Alrededor del 15 por ciento del personal educativo de Lloyd posee credenciales de aprendices, que se reservan para aquellos maestros que se encuentran en el proceso de terminar su capacitación como maestros. En comparación, el cuatro por ciento de los maestros de las escuelas preparatorias de recuperación de todo el estado posee credenciales de aprendices. Alrededor del 15 por ciento de nuestro personal educativo posee permisos de emergencia. Muy pocos maestros de las escuelas preparatorias de recuperación poseen esta autorización en todo el estado (sólo el cuatro por ciento). Todo el personal educativo de Lloyd posee la credencial para enseñar una sola materia en escuelas intermedias y secundarias. Este número es equivalente al promedio de las escuelas preparatorias de recuperación en California.

Consejeros de orientación académica

Nuestra escuela tiene un consejero de orientación académica a tiempo completo. Sólo como referencia, los distritos de California emplean alrededor de un consejero académico por cada 317 estudiantes de las escuelas preparatorias de recuperación del estado. Más información acerca [del consejo y apoyo a los alumnos](#) está disponible en la página Web del CDE.

Personal especializado

Nuestra escuela puede emplear trabajadores sociales, especialistas del habla y del oído, psicólogos escolares, enfermeras y especialistas en tecnología. La mayoría de ellos trabaja a tiempo parcial. Además, pueden trabajar en más de una escuela en nuestro distrito, y sus horarios cambiarán según cambian las necesidades de los estudiantes. Por estas razones, el conteo del personal que aparece aquí, puede ser diferente del conteo proporcionado para el día de hoy en esta escuela. El sitio Web del Departamento de Educación de California (CDE) ofrece más detalles sobre [las proporciones estatales de consejeros, psicólogos y otros servicios](#) a los estudiantes. [Los datos sobre las bibliotecas](#) y preguntas frecuentes, también están disponibles allí.

PERSONAL EMPLEADO	PERSONAL QUE TRABAJA A JORNADA COMPLETA (FTE)
Consejeros	1.0
Bibliotecarios	0.0
Psicólogos	0.0
Asistentes sociales	0.0
Enfermeros	0.0
Especialistas del habla, de la articulación de las palabras y de la audición	0.0
Ayudantes particulares (no desempeñan la tarea de maestro)	0.0

FUENTE: El censo CBEDS de octubre del 2005.

Indicadores de que los maestros pueden no estar suficientemente preparados

FACTOR CLAVE	DESCRIPCIÓN	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Cursos esenciales enseñados por maestros que no reúnen lo establecido en las normas de la ley NCLB	Porcentaje de cursos esenciales no enseñados por un maestro "altamente calificado" de acuerdo a la norma federal de la ley NCLB	28%	24%	25%
Enseñanza fuera de campo: cursos	Porcentaje de cursos esenciales enseñados por un maestro falto de credenciales apropiadas para el curso	43%	36%	36%
Enseñanza fuera de campo: estudiantes	Porcentaje de estudiantes en cursos esenciales enseñados por un maestro falto de credenciales apropiadas para el curso	38%	33%	34%
Maestros faltos de credenciales completas	Porcentaje de maestros sin credenciales completas	31%	11%	7%

FUENTE: Los distritos del Departamento de Educación de California obtienen la información sobre los cursos enseñados por maestros que no reúnen lo establecido en las normas de la ley NCLB de los archivos de Consolidated Application. El promedio representa el punto medio. Los datos sobre los maestros sin credenciales completas se obtienen del formulario Professional Assignment and Information Form (PAIF) de octubre del 2005.

MAESTROS "ALTAMENTE CALIFICADOS": La ley federal conocida como No Child Left Behind (Que Ningún Niño se Quede Atrás, NCLB) exige que los distritos reporten el número de maestros considerados como "altamente calificados". Estos maestros "altamente calificados" deben poseer una credencial completa, un título de licenciatura y, si están enseñando una materia esencial (como lectura, matemáticas, ciencias o estudios sociales), también deben demostrar su experiencia en ese campo. La tabla anterior muestra el porcentaje de cursos esenciales y de estudiantes con maestros considerados por debajo de "altamente calificados". Las excepciones conocidas como reglas **HOUSEE (High Objective Uniform State Standard of Evaluation)** permiten a algunos maestros veteranos cumplir con la prueba de "altamente calificados", que de otra manera no les sería posible.

ENSEÑANZA FUERA DE CAMPO: Cuando a un maestro le falta la autorización para enseñar una materia de un curso que está enseñando, ese curso se cuenta como una sección **fuera de campo**. Los estudiantes que toman ese curso también se cuentan. Por ejemplo, si se presenta un puesto vacante en un curso de biología y un maestro que normalmente enseña literatura inglesa (al que le falta una autorización para enseñar materias de ciencias) ocupa el puesto para enseñar el resto del año, ese maestro estaría enseñando fuera de su campo. Véanse los detalles por materia en la tabla de Enseñanza fuera de campo. Alrededor del 43 por ciento de nuestros cursos esenciales los enseñaron maestros que estaban enseñando por fuera de su campo de experiencia, en comparación con el 36 por ciento de los cursos esenciales que enseñaron los maestros de las escuelas preparatorias de recuperación en todo el estado.

TIPOS DE CREDENCIALES DE LOS MAESTROS: Los maestros que no poseen credenciales completas están trabajando bajo los términos de un permiso de emergencia, una credencial de internado o una exención. Éstos deben estar en proceso de conseguir su credencial y mientras tanto se les permite enseñar sólo si la junta escolar lo aprueba. Alrededor del 31 por ciento de nuestros maestros estaba trabajando sin credenciales completas, en comparación con el siete por ciento de los maestros de las escuelas preparatorias de recuperación en todo el estado.

Enseñanza fuera de campo detallada por áreas de estudio seleccionadas

CURSOS ESENCIALES	DESCRIPCIÓN	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Inglés	Porcentaje de cursos de inglés enseñados por maestros faltos de credenciales apropiadas para el curso	64%	37%	35%
Matemáticas	Porcentaje de cursos de matemáticas enseñados por maestros faltos de credenciales apropiadas para el curso	50%	41%	46%
Ciencias	Porcentaje de cursos de ciencias enseñados por maestros faltos de credenciales apropiadas para el curso	100%	45%	39%
Ciencias sociales	Porcentaje de cursos de ciencias sociales enseñados por maestros faltos de credenciales apropiadas para el curso	8%	27%	28%

FUENTE: Professional Assignment and Information Form Formulary (PAIF), octubre de 2005. Los maestros llenan este formulario durante el censo CBED5. Los promedios del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

Esta información detallada muestra la distribución de la enseñanza fuera de campo impartida en cada área de las materias esenciales.

Distribución del distrito de maestros que no están “altamente calificados”

Aquí reportamos el porcentaje de cursos básicos en nuestro distrito, cuyos maestros se consideran como menos que “altamente calificados” según los estándares de Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB). Mostramos cómo se distribuyen estos maestros en las escuelas según el porcentaje de estudiantes de bajos ingresos inscritos.

Hemos dividido estas escuelas en nuestro distrito en cuatro grupos (cuartiles), basándonos en el porcentaje de familias que cumplen los requisitos para recibir almuerzos gratis o a precios reducidos. Luego comparamos las escuelas del primer cuartil (con estudiantes de bajos ingresos en su mayoría), los dos cuartiles medios, y el cuarto cuartil (con el menor número de estudiantes de bajos ingresos). Si se ve N/A (No Disponible) en la tabla, esto significa que nuestro distrito tiene sólo dos o menos escuelas y no es posible hacer este análisis. También puede verse N/A, si todas nuestras escuelas corresponden al mismo cuartil: por ejemplo, si el 100 por cien son de bajos ingresos.

FACTOR DEL DISTRITO	DESCRIPCIÓN	CURSOS ENSEÑADOS POR UN MAESTRO “NO ALTAMENTE CALIFICADO” EN EL DISTRITO	CURSOS ENSEÑADOS POR UN MAESTRO “NO ALTAMENTE CALIFICADO” EN EL ESTADO
En todo el distrito	Porcentaje de cursos obligatorios que no enseñan maestros “altamente calificados”	8%	14%
Escuelas cuya mayoría de estudiantes son de bajos ingresos	Primer cuartil de escuelas cuyos cursos obligatorios no enseñan maestros “altamente calificados”	4%	13%
Escuelas con un porcentaje moderado de estudiantes de bajos ingresos	Segundo y tercer cuartil de escuelas cuyos cursos obligatorios no enseñan maestros “altamente calificados”	4%	14%
Escuelas con la menor cantidad de estudiantes de bajos ingresos	Cuarto cuartil de escuelas cuyos cursos obligatorios no enseñan maestros “altamente calificados”	13%	14%

FUENTE: Los datos provienen del formulario federal conocido en inglés como Consolidated Application. School Wise Press determina qué escuelas están en cada cuartil, en base a la tasa de estudiantes que solicita comidas subvencionadas. Los distritos con dos o menos de dos escuelas no son adecuados para este análisis porque tienen muy pocas escuelas para analizarlas de esta manera.

El promedio de cursos no enseñados por un maestro “altamente calificado” en nuestro distrito es del ocho por ciento, en comparación con el 14 de todo el estado. Para las escuelas que tienen el porcentaje más alto de estudiantes que reciben almuerzos gratuitos o a precio reducido, este factor es del cuatro por ciento, en comparación con el 13 por ciento de todo el estado. Para las que tienen el porcentaje más bajo de estudiantes

que reciben almuerzos gratuitos o a un precio reducido, este factor es del 13 por ciento, en comparación con el 14 por ciento de todo el estado.

RECURSOS Y PLAN DE ESTUDIOS

Durante más de seis años, grupos de académicos han decidido qué es aquello que los estudiantes de California deben aprender y ser capaces de hacer. Sus decisiones se conocen como los Estándares de Contenido Académico de California y se aplican a todas las escuelas públicas del estado. Los libros de texto que usamos y las pruebas que hacemos se basan en estos estándares sobre el contenido temático y esperamos que los maestros también se concentren firmemente en ellas. Los expertos en reglas, investigadores y educadores consideran que los estándares de nuestro estado se encuentran entre las más rigurosas y exigentes de la nación. En la página Web del CDE, hay más información sobre los [estándares de contenido temático](#) para cada materia de cada grado.

Lectura y expresión escrita

Un grupo de estudiosos definió los estándares del idioma inglés y artes del lenguaje en 1999. Según estos estándares, los estudiantes de escuelas secundarias deben ser capaces de comparar y analizar la literatura usando la terminología de la crítica literaria. Deben leer y responder a trabajos importantes de literatura que reflejen o adelanten sus estudios de historia y estudios sociales. Deben poder escribir biografías, autobiografías, relatos, cuentos cortos, ensayos analíticos, informes de investigación y cartas comerciales. Se puede leer más acerca de los estándares de California de inglés y artes del lenguaje para los grados [noveno y décimo](#), y para los [undécimo y duodécimo](#) se encuentra en el sitio Web del CDE.

Matemáticas

Los estudiantes pueden comenzar tomando álgebra en el octavo grado, aunque muchos estudiantes toman este curso durante la escuela secundaria. Al estudiar álgebra, nuestros estudiantes desarrollan una comprensión del lenguaje simbólico de las matemáticas y de las ciencias. Además, los conocimientos y conceptos algebraicos se desarrollan y se emplean para solucionar una amplia variedad de problemas. Los educadores toman en cuenta el éxito de los estudiantes de álgebra como un indicador de su éxito en cursos futuros en la escuela secundaria y en la universidad. Se puede leer más sobre los estándares de matemáticas para los grados [octavo hasta duodécimo](#), así como sobre los estándares de California para una diversidad de [temas avanzados de matemáticas](#), en el sitio Web del CDE.

Ciencias

Nuestro programa de ciencias ofrece cursos en física, química, biología, ciencias de la naturaleza y de la tierra. En todos estos cursos los estudiantes aprenden a aplicar los principios de la investigación y de la experimentación. Muchos cursos de ciencias son electivos (pero obligatorios para la admisión a universidades públicas y privadas). Se requiere que todos los alumnos estudien biología y ciencias naturales. En este programa, los alumnos estudian principios de fisiología, biología celular, genética, ecología y evolución. Se puede leer más sobre los estándares de California de [biología/ciencias de la vida](#), [física](#), [química](#), y [ciencias de la tierra](#), en el sitio Web del CDE.

Estudios sociales

A nuestros estudiantes de noveno grado no se les exigen los estudios sociales. En el [décimo grado](#), estudian historia universal, desde finales del siglo XVIII hasta el presente, incluidos la causa y el desarrollo de las dos guerras mundiales. Los estudiantes del [undécimo grado](#) estudian los puntos cruciales en la historia de los EE.UU. en el siglo XX. Los estudiantes del [duodécimo grado](#) tratan de entender más a fondo las instituciones del gobierno de los EE.UU. Además, nuestros estudiantes aprenderán cómo pensar desde las perspectivas de la historia y de la geografía. Aprenderán a investigar temas por su cuenta, a desarrollar su propio punto de vista y a interpretar la historia.

Computadoras

Tenemos 60 computadoras disponibles para los estudiantes, lo que quiere decir que, en promedio, hay una computadora por cada cuatro estudiantes. Hay 13 salones de clases conectados a Internet.

RECURSOS	NUESTRA ESCUELA	PROMEDIO DEL CONDADO	PROMEDIO DEL ESTADO
Estudiantes por computadora	4	3	3
Salones conectados a Internet	13	10	9

FUENTE: El censo CBEDS de octubre del 2005. Los porcentajes del condado y del estado representan solamente a las escuelas preparatorias de recuperación.

FINANCIACIÓN

Gastos del distrito

CATEGORÍAS DE LOS GASTOS	NUESTRO DISTRITO	DISTRITOS SIMILARES	TODOS LOS DISTRITOS
AÑO FISCAL 2004–2005			
Gastos totales	\$54,039,446	N/A	N/A
Gastos por estudiante	\$7,416	\$7,267	\$7,127
AÑO FISCAL 2003–2004			
Gastos totales	\$52,190,253	N/A	N/A
Gastos por estudiante	\$7,265	\$7,007	\$6,919

FUENTE: División de Servicios Fiscales, Departamento de Educación de California.

Nuestro distrito invirtió un promedio de \$7,416 por estudiante en el año escolar 2004–2005, en comparación con un promedio de \$7,267 invertido por distrito de escuelas secundarias similares en el estado. Nuestros gastos operativos totales para el año 2004–2005 fueron \$54,039,446. Los datos sobre el año fiscal 2005–2006 no estaban disponibles cuando publicamos este informe. En la página Web de [Ed-Data Partnership](#) se pueden encontrar detalles adicionales sobre nuestros gastos.

Los gastos actuales de educación son una medida del costo de los servicios educativos directos ofrecidos a los estudiantes. Luego esta cifra se divide entre la asistencia diaria media (average daily attendance, ADA) para llegar a una cifra de gasto por estudiante. Como la cifra del gasto actual no incluye servicios de comidas, adquisición de terrenos, construcciones nuevas y otros gastos, el gasto actual por la asistencia diaria promedio (ADA) realmente incluye el costo de funcionamiento de la escuela para los propósitos educativos esenciales. En la [página Web del CDE](#) hay más información disponible.

Salarios del distrito, 2004–2005

Esta tabla presenta un informe de los salarios de los maestros y los administradores de nuestro distrito para el año 2004–2005. No hubo información más reciente disponible en el momento en que publicamos este informe anual. Esta tabla hace una comparación de nuestros salarios medios con los de otros distritos como el nuestro, basada en la inscripción y el grado escolar de nuestros estudiantes. Además, reportamos el porcentaje del presupuesto total de nuestro distrito destinado a los salarios de los maestros y los administradores. Los costos de seguro de salud, pensiones y otras compensaciones indirectas no están incluidos.

INFORMACIÓN SOBRE SALARIOS	PROMEDIO DEL DISTRITO	PROMEDIO ESTATAL
Salario inicial de un maestro	\$37,524	\$37,671
Salario medio de un maestro	\$62,255	\$63,121
Salario más alto de un maestro	\$79,066	\$78,630
Salario medio de un director (escuela secundaria)	\$114,504	\$111,909
Salario del superintendente	\$142,440	\$163,061
Porcentaje del presupuesto para salarios de maestros	35%	38%
Porcentaje del presupuesto para salarios de personal administrativo	6%	5%

FUENTE: Estos datos financieros son del informe Statewide Average Salaries and Expenditure Percentages, 2004–2005, de la División de Servicios Fiscales del CDE.

NOTA TÉCNICA SOBRE LO RECIENTE DE LOS DATOS: Toda la información es la más reciente disponible a partir de marzo del 2007. El Departamento de Educación de California (CDE), puede proporcionar información adicional o revisada para el año escolar 2005–2006, después de la fecha de publicación de este informe. Nos basamos en las siguientes fuentes de información del Departamento de Educación de California: el Sistema de Información para la Educación Básica de California (CBEDS) (censo de octubre de 2005); el censo de idiomas (abril de 2006); las Pruebas de Aprovechamiento de California y las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California (ciclo de exámenes de primavera de 2006); el Índice de Rendimiento Académico (noviembre de 2006, información sobre el aumento de puntajes); y el informe de Progreso Anual Adecuado (noviembre de 2006).

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES: School Wise Press, la editorial que publica este Informe Escolar Anual, hace todo lo posible para garantizar la exactitud de esta información, pero no ofrece ninguna garantía explícita ni implícita. Aunque hacemos todo lo posible para garantizar que la información esté completa, debemos señalar que no nos hacemos responsables de ningún error u omisión que pueda haber en los datos. Tampoco nos hacemos responsables de los perjuicios que pueda causar el uso de la información que contiene este informe. Antes de tomar decisiones basándose en esta información, recomendamos que se visite la escuela y que se pida al director que proporcione los datos disponibles más recientes.

rev20070613x_19-64352-1930239h/15734